



25.11.2016

cor01

## KLaidų ištaisymas

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 508/2014 dėl Europos jūrų reikalų ir žuvininkystės fondo ir kuriuo panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2328/2003, (EB) Nr. 861/2006, (EB) Nr. 1198/2006 bei (EB) Nr. 791/2007 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas Nr. 1255/2011 (OL L 149, 2014 5 20, p. 1)

(Europos Parlamento pozicija, priimta 2014 m. balandžio 16 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti pirmiau minėtą reglamentą

P7\_TA(2014)0443)

(COM(2013)0245 – C7-0108/2013 – 2011/0380(COD))

Vadovaujantis Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 231 straipsniu pirmiau nurodytame reglamente pastebėtos klaidos ištaisomos taip:

1. 17 puslapis, 13 straipsnio 2 dalis:

*yra:*

„2. Iš 1 dalyje nurodytų biudžeto išteklių 4 340 800 000 EUR skiriama tvariam žvejybos, akvakultūros ir žuvininkystės regionų plėtojimui, su prekyba ir perdirbimu susijusioms priemonėms ir techninei paramai valstybių narių iniciatyva pagal V antraštinės dalies I, II, III, IV ir VII skyrius, išskyrus 67 straipsnį.“,

*turi būti:*

„2. Iš 1 dalyje nurodytų biudžeto išteklių 4 340 800 000 EUR skiriama tvariam žvejybos, akvakultūros bei žuvininkystės ir akvakultūros regionų plėtojimui, su prekyba ir perdirbimu susijusioms priemonėms ir techninei paramai valstybių narių iniciatyva pagal V antraštinės dalies I, II, III, IV ir VII skyrius, išskyrus 67 straipsnį.“.

2. 21 puslapis, 22 straipsnio 2 dalies d punktas:

*yra:*

„d) tai susiję su 20 straipsnio 3 dalyje nurodytais pakeitimais, taip pat tolesniais 18 straipsnio 1 dalies n punkte nurodytos veiksmų programos dalies pakeitimais.“,

*turi būti:*

„d) tai susiję su 20 straipsnio 3 dalyje nurodytais pakeitimais, taip pat tolesniais 18 straipsnio 1 dalies o punkte nurodytos veiksmų programos dalies pakeitimais.“.

3. 22 puslapis, 26 straipsnio 1 dalis:

*yra:*

„1. Siekdamas paskatinti inovacijas žuvininkystės sektoriuje, EJŖŽF gali remti projektus, kuriais siekiama ...“,

*turi būti:*

„1. Siekdamas paskatinti inovacijas žuvininkystės sektoriuje, EJŖŽF gali remti veiksmus, kuriais siekiama ...“.

4. 23 puslapis, 27 straipsnio 1 dalies a punktas:

*yra:*

„a) galimybių studijas ir konsultavimo paslaugas, kuriomis vertinamas projektų, kuriems gali būti teikiama šiame skyriuje nustatyta parama, ekonominis perspektyvumas;“,

*turi būti:*

„a) galimybių studijas ir konsultavimo paslaugas, kuriomis vertinamas veiksmų, kuriems gali būti teikiama šiame skyriuje nustatyta parama, ekonominis perspektyvumas;“.

5. 28 puslapis, 40 straipsnio 1 dalies d punktas:

*yra:*

„d) apsaugos ir valdymo planų, skirtų su žuvininkyste susijusiai veiklai „Natura 2000“ teritorijose ir Direktyvoje 2008/56/EB nurodytose specialiose saugomose teritorijose ir kitose

ypatingose buveinėse, parengiamąjį darbą, įskaitant studijas, parengimą, stebėseną ir atnaujinimą;“,

*turi būti:*

„d) apsaugos ir valdymo planų, skirtų su žuvininkyste susijusiai veiklai „Natura 2000“ teritorijose ir Direktyvoje 2008/56/EB nurodytoms erdvės apsaugos priemonėms ir kitose ypatingose buveinėse, parengiamąjį darbą, įskaitant studijas, parengimą, stebėseną ir atnaujinimą;“.

6. 31 puslapis, 44 straipsnio 2 dalis:

*yra:*

„2. EJRŽF gali teikti paramą investicijoms, susijusioms su jaunųjų žvejų veiklos pradžia, kaip nurodyta 31 straipsnyje, laikantis tų pačių sąlygų, kurios išdėstytos tame straipsnyje, išskyrus to straipsnio 2 dalies b punkte nurodytus reikalavimus.“,

*turi būti:*

„2. EJRŽF gali teikti paramą investicijoms, susijusioms su jaunųjų žvejų veiklos pradžia, kaip nurodyta 31 straipsnyje, laikantis tų pačių sąlygų, kurios išdėstytos tame straipsnyje, išskyrus to straipsnio 2 dalies b ir d punktuose nurodytus reikalavimus.“.

7. 33 puslapis, 49 straipsnio 2 dalies b punktas ir susijusi išnaša:

*yra:*

„b) poveikio aplinkai vertinimą, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/42/EB<sup>(1)</sup> ir Direktyvoje 92/43/EEB;

<sup>(1)</sup> 2001 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/42/EB dėl tam tikrų planų ir programų pasekmių aplinkai vertinimo (OL L 197, 2001 7 21, p. 30).“,

*turi būti:*

„b) poveikio aplinkai vertinimą, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2011/92/ES<sup>(1)</sup> ir Direktyvoje 92/43/EEB;

<sup>(1)</sup> 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 26, 2012 1 28, p. 1).“.

8. 36 puslapis, 56 straipsnio 1 dalies a punktas ir susijusi išnaša:

*yra:*

„a) ligų kontrolės ir likvidavimo išlaidas akvakultūros sektoriuje, pagal Tarybos sprendimą 2009/470/EB<sup>(1)</sup>, įskaitant veiklos išlaidas, būtinas likvidavimo plane nustatytiems įsipareigojimams įvykdyti;

<sup>(1)</sup> 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas 2009/470/EB dėl išlaidų veterinarijos srityje (OL L 155, 2009 6 18, p. 30).“

*turi būti:*

„a) ligų kontrolės ir likvidavimo išlaidas akvakultūros sektoriuje, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 652/2014<sup>(1)</sup>, įskaitant veiklos išlaidas, būtinas likvidavimo plane nustatytiems įsipareigojimams įvykdyti;

<sup>(1)</sup> 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 652/2014, kuriuo nustatomos išlaidų, susijusių su maisto grandine, gyvūnų sveikata ir gerove bei augalų sveikata ir augalų dauginamąja medžiaga, valdymo nuostatos ir iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 98/56/EB, 2000/29/EB ir 2008/90/EB, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 178/2002, (EB) Nr. 882/2004 ir (EB) Nr. 396/2005, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/128/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 ir panaikinami Tarybos sprendimai 66/399/EEB, 76/894/EEB ir 2009/470/EB (OL L 189, 2014 6 27, p. 1).“

9. 38 puslapis, 61 straipsnio 4 dalis:

*yra:*

„4. Jei bendruomenės inicijuotą vietos plėtros strategiją, be EJŖŽF, remia kiti fondai, žuvininkystės vietos veiklos grupių įstaiga, atrenkanti EJŖŽF remiamus projektus, taip pat vykdo 3 dalyje nustatytus reikalavimus.“

*turi būti:*

„4. Jei bendruomenės inicijuotą vietos plėtros strategiją, be EJŖŽF, remia kiti fondai, žuvininkystės vietos veiklos grupių įstaiga, atrenkanti EJŖŽF remiamus veiksmus, taip pat vykdo 3 dalyje nustatytus reikalavimus.“

10. 44 puslapis, 76 straipsnio 3 ir 4 dalys:

*yra:*

„3. 2 dalies h–l punktuose išvardytoms priemonėms parama gali būti teikiama tik tada, jeigu jos susijusios su viešosios valdžios institucijos vykdoma kontrolės veikla.

4. Jei tai yra 2 dalies d ir h punktuose išvardytos priemonės, atitinkamos valstybės narės paskiria už projektą atsakingas vadovaujančiąsias institucijas.“,

*turi būti:*

„3. 2 dalies h–l punktuose išvardytiems veiksams parama gali būti teikiama tik tada, jeigu jie susiję su viešosios valdžios institucijos vykdoma kontrolės veikla.

4. Jei tai yra 2 dalies d ir h punktuose išvardyti veiksmai, atitinkamos valstybės narės paskiria už veiksmą atsakingas vadovaujančiąsias institucijas.“.

11. 52 puslapis, 100 straipsnio 1 dalis:

*yra:*

„1. Papildant Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 83 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose išvardytus kriterijus, dėl kurių galimas pertraukimas, įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas, kaip apibrėžta Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 966/2012, gali pertraukti tarpinio mokėjimo prašymo įvykdymo terminą, jeigu valstybė narė nesilaiko savo įsipareigojimų pagal BŽP ir tai gali padaryti poveikį išlaidoms, nurodytoms patvirtintoje išlaidų, kurioms prašoma tarpinio mokėjimo, ataskaitoje.“,

*turi būti:*

„1. Papildant Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 83 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose išvardytus kriterijus, dėl kurių galimas pertraukimas, įgaliotasis leidimus suteikiantis pareigūnas, kaip apibrėžta Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 966/2012, gali pertraukti mokėjimo paraiškos įvykdymo terminą, jeigu valstybė narė nesilaiko savo įsipareigojimų pagal BŽP ir tai gali padaryti poveikį išlaidoms, nurodytoms mokėjimo paraiškoje, kurioms prašoma tarpinio mokėjimo.“.

12. 52 puslapis, 101 straipsnio 1 dalis:

*yra:*

„1. Be Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 142 straipsnio, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais sustabdomi visi veiksmai programos tarpiniai mokėjimai arba jų dalis, jeigu yra sunkus valstybės narės įsipareigojimų pagal BŽP nevykdymo atvejis, dėl kurio gali būti padarytas poveikis išlaidoms, nurodytoms patvirtintoje išlaidų, kurioms prašoma tarpinio mokėjimo, ataskaitoje.“,

*turi būti:*

„1. Be Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 142 straipsnio, Komisija gali priimti įgyvendinimo aktus, kuriais sustabdomi visi veiksmai programos tarpiniai mokėjimai arba jų dalis, jeigu yra sunkus valstybės narės įsipareigojimų pagal BŽP nevykdymo atvejis, dėl kurio gali būti padarytas poveikis išlaidoms, nurodytoms mokėjimo paraiškoje, kurioms prašoma tarpinio mokėjimo.“.

13. 53 puslapis, 105 straipsnio 1 dalies a ir b punktai:

*yra:*

„a) patvirtintoje išlaidų ataskaitoje nurodytoms išlaidoms padarė poveikį atvejai, kai paramos gavėjas nevykdo šio reglamento 10 straipsnio 2 dalyje nurodytų įsipareigojimų, o valstybė narė iki šioje dalyje numatytos taisomosios procedūros pradžios neištaisė padėties;  
b) patvirtintoje išlaidų ataskaitoje nurodytoms išlaidoms padarė poveikį sunkūs atvejai, kai valstybės narės nesilaiko BŽP taisyklių ir dėl to pagal šio reglamento 101 straipsnį sustabdyti mokėjimai, o atitinkama valstybė narė vis dar negali įrodyti, jog ji ėmėsi būtinų taisomųjų veiksmy, kad užtikrintų taikomų taisyklių laikymąsi ir jų vykdymą ateityje.“,

*turi būti:*

„a) mokėjimo paraiškoje nurodytoms išlaidoms padarė poveikį atvejai, kai paramos gavėjas nevykdo šio reglamento 10 straipsnio 2 dalyje nurodytų įsipareigojimų, o valstybė narė iki šioje dalyje numatytos taisomosios procedūros pradžios neištaisė padėties;  
b) mokėjimo paraiškoje nurodytoms išlaidoms padarė poveikį sunkūs atvejai, kai valstybės narės nesilaiko BŽP taisyklių ir dėl to pagal šio reglamento 101 straipsnį sustabdyti

mokėjimai, o atitinkama valstybė narė vis dar negali įrodyti, jog ji ėmėsi būtinų taisomųjų veiksmų, kad užtikrintų taikomų taisyklių laikymąsi ir jų vykdymo užtikrinimą ateityje.“.

14. 54 puslapis, 110 straipsnio 1 dalis:

*yra:*

„1. Pagrindinė informacija apie veiksmų programos įgyvendinimą, visus finansavimui atrinktus veiksmus ir įvykdytus veiksmus, reikalinga stebėsenai ir vertinimui, įskaitant pagrindinę informaciją apie paramos gavėją ir projektą, registruojama ir tvarkoma elektroniniu būdu.“,

*turi būti:*

„1. Pagrindinė informacija apie veiksmų programos įgyvendinimą, visus finansavimui atrinktus veiksmus ir įvykdytus veiksmus, reikalinga stebėsenai ir vertinimui, įskaitant pagrindinę informaciją apie paramos gavėją ir veiksmą, registruojama ir tvarkoma elektroniniu būdu.“.

15. 55 puslapis, 114 straipsnio 2 dalies d punktas:

*yra:*

„d) informacija apie veiksmus, kurių imtasi, kad būtų laikomasi šio reglamento 41 straipsnio 10 dalies;“,

*turi būti:*

„d) informacija apie veiksmus, kurių imtasi, kad būtų laikomasi šio reglamento 41 straipsnio 8 dalies;“.

16. 58 puslapis, 125 straipsnio a punktas:

*yra:*

„a) ne vėliau kaip 2017 m. kovo 31 d. tarpinę vertinimo ataskaitą dėl ...;“,

*turi būti:*

„a) pagal 15 straipsnį tarpinę vertinimo ataskaitą dėl ...;“.